



TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

24

YASAMA YILI

2

SIRA SAYISI: 17

Türkiye Cumhuriyeti ile Irak Cumhuriyeti
Arasında Kapsamlı Ekonomik Ortaklık
Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun
Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı ve Dışişleri
Komisyonu Raporu
(1/353)



EGEMENLİK KAYITSIZ ŞARTSIZ MİLLETİNDİR

İÇİNDEKİLER

Sayfa

• Kanun Tasarıları Yenileme Tezkeresi ve Listesi	4
• 1/353 Esas Numaralı Tasarının	
- TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı	15
- Gerekçesi	15
• Dışişleri Komisyonu Raporu	17
• Tasarı Metni	19
• Dışişleri Komisyonunun Kabul Ettiği Metin	19
• Anlaşma Metni	20

T.C.

Başbakanlık
Kanunlar ve Kararlar
Genel Müdürlüğü
Sayı: B.02.0.KKG/101-30/2991

22/9/2011

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Önceki yasama döneminde hazırlanıp Başkanlığınıza sunulan ve İçtüzüğü'nün 77 nci maddesi uyarınca hükümsüz sayılan ilişik listede adları belirtilen kanun tasarılarının yenilenmesi Bakanlar Kurulu'nca uygun görülmüştür.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan
Başbakan

LİSTE

Esas No.	Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :
1/271	Adaletle Uluslararası Erişim Hakkında Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/319	Müteaddit Defalar Değiştirilmiş Bulunan 13 Aralık 1960 Tarihli Eurocontrol Hava Seyrüsefer Güvenliği İçin İşbirliği Uluslararası Sözleşmesi Birleştirme Protokolü Konusundaki Diplomatik Konferansın Son Senedinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/320	Avrupa Topluluğunun, Müteaddit Defalar Değiştirilmiş ve 27 Haziran 1997 Tarihli Protokol ile Birleştirilmiş Bulunan 13 Aralık 1960 Tarihli Eurocontrol Hava Seyrüsefer Güvenliği İçin İşbirliği Uluslararası Sözleşmesine Katılmasına Dair Protokol Hakkındaki Diplomatik Konferansın Son Senedinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/347	Iraka Komşu Devletler Hükümetleri ile Irak Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Terörizm, Sınırlardan Yasadışı Sızmalar ve Örgütlü Suçlarla Mücadele Konularında Güvenlik İşbirliğine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/378	Kıta Sahanelğinde Bulunan Sabit Platformların Güvenliğine Karşı Yasadışı Eylemlerin Önlenmesine Dair Protokole Ait 2005 Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/382	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve İslam Kalkınma Bankası Arasında Türkiye ile Afrikadaki İslam Kalkınma Bankası Üyesi Ülkeler Arasındaki Ticaret ve Yatırımların Desteklenmesi İçin İşbirliği Hakkında Anlaşış Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/410	Asyada İşbirliği ve Güven Arttırıcı Önlemler Konferansı Yazmanlığının Statüsünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/415	Balinacılığın Düzenlenmesine İlişkin Uluslararası Sözleşme ile Protokole Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/421	Türkiye Cumhuriyeti ile Gürcistan Arasında Tercihli Ticaret Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/425	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Örgütü Arasında Hükümetlerarası Tahıl Grubu 31 inci Oturumu ve Hükümetlerarası Prinç Grubu 42 nci Oturumu Ortak Toplantısına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/440	Türkiye Cumhuriyeti Başbakanlık Avrupa Birliği Genel Sekreterliği ile Arnavutluk Cumhuriyeti Avrupa Entegrasyon Bakanlığı Arasında Avrupa Entegrasyonu Süreci Çerçevesinde İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/442	Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ile Moldova Cumhuriyeti Tarım ve Gıda Endüstrisi Bakanlığı Arasında Tarım Alanında Ekonomik, Bilimsel ve Teknik Konularda İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/462	Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ile İngiltere Uluslararası Tarım ve Teknoloji Merkezi Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Konusunda Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/464	İstanbul Teknik Üniversitesinin Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyetinde Eğitim-Araştırma Yerleşkeleri Kurmasına İlişkin Çerçeve Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/469	Türkiye Cumhuriyeti, Yunanistan Cumhuriyeti ve İtalya Cumhuriyeti Arasında Türkiye-Yunanistan-İtalya Gaz Nakil Koridorunun Geliştirilmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/470	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kayıtlı Posta, On-Line Havale ve Tahsilat Hizmetlerinin Geliştirilmesine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/473	Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ile Yunanistan Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı Arasında İşbirliği Konusunda Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/475	Türkiye Cumhuriyeti Başbakanlık Avrupa Birliği Genel Sekreterliği ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Başbakanlık Avrupa Birliği Koordinasyon Merkezi İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/520	Akdeniz ve Karadeniz İçin Sanal Bölgesel Deniz Trafik Merkezi Kurulmasına Dair Operasyonel Düzenlemenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/521	Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ile Portekiz Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı Arasında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/524	Türkiye Cumhuriyeti Kadın ve Aileden Sorumlu Devlet Bakanlığı ile Azerbaycan Cumhuriyeti Aile, Kadın ve Çocuk Sorunlarından Sorumlu Devlet Komitesi Arasında İşbirliği Muhtrasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/534	Türkiye-Azerbaycan Uzun Vadeli Ekonomik ve Ticari İşbirliği Programı ve İcra Planının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/535	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ortaklık ve İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/553	Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanlığı ile Makedonya Cumhuriyeti Çevre ve Fiziksel Planlama Bakanlığı Arasında Çevre Alanında İşbirliği Konusunda Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/563	Türkiye Cumhuriyeti ve İran İslam Cumhuriyeti Arasında Elektrik Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/564	Nükleer Terörizmin Önlenmesine İlişkin Uluslararası Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/571	2001, Gemilerdeki Zararlı Organik Tutunma Önleyici Sistemlerin Kontrolüne İlişkin Uluslararası Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/593	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Romanya Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/606	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Singapur Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür, Bilim, Eğitim, Basın-Yayın ve Spor Alanlarında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/629	Suç Gelirlerinin Aklanması, Araştırılması, El Konulması, Müsaderesi ve Terörizmin Finansmanına İlişkin Avrupa Konseyi Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/630	Vişegraddaki Sokullu Mehmet Paşa Köprüsünün Yapısal Unsurlarının Durumunun Tespit Edilmesi, Restorasyon Projesinin Hazırlanması ve Projenin Uygulanması Konusundaki İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/631	Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ile Senegal Cumhuriyeti Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/633	Uluslararası Bitki Koruma Sözleşmesine Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/637	2000 Tarihli Tehlikeli ve Zararlı Maddelerle Kirlenme Olaylarına Karşı Hazırlıklı Olma, Müdahale ve İşbirliği Protokolüne Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/646	Dünya Posta Birliği Kuruluş Yasasına Yedinci Ek Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/647	Türkiye Cumhuriyeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Arasında Elektrik Mübadelesi Hakkında Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/661	Uluslararası Hidrografi Örgütü Hakkında Sözleşmeye Değişiklikler Protokolüne Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/668	Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ile Hindistan Cumhuriyeti Petrol ve Doğal Gaz Bakanlığı Arasında Petrol ve Doğal Gaz Alanında İşbirliğine Dair Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/678	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belçika Krallığı Arasında Diplomatik ve Konsüler Personelin Belirli Yakınlarının Kazanç Getirici Bir İşte Çalışmalarına Olanak Sağlayan Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/686	Avrupa Uyuşturucu ve Uyuşturucu Bağımlılığını İzleme Merkezinin Çalışmalarına Türkiye Cumhuriyetinin Katılımı ile İlgili Olarak Avrupa Topluluğu ve Türkiye Cumhuriyeti Arasında Yapılan Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/693	Türkiye Cumhuriyeti Milli Eğitim Bakanlığı ile Cibuti Cumhuriyeti Milli Eğitim ve Yükseköğretim Bakanlığı Arasında Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/698	T.C. Başbakanlık Türk İşbirliği ve Kalkınma İdaresi Başkanlığı ile Azerbaycan Cumhuriyeti Haberleşme ve Enformasyon Teknolojileri Bakanlığı ve Azerbaycan Cumhuriyeti Milli Televizyon ve Radyo Şurası Arasında Televizyon Yayıncılığı Alanında İşbirliğine Dair Protokol ile Teknik Hizmet Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/699	Türkiye Cumhuriyeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Arasında Kamu Personel Yönetiminin Geliştirilmesi ve Desteklenmesi Alanlarında İşbirliğine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/702	Güneydoğu Avrupa Afetlere Hazırlık ve Önleme Girişiminin Kurumsal Çerçevesi Hususunda Mutabakat Muhtırasının ve Ekinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/720	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ile Çin Halk Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/726	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Suudi Arabistan Krallığı Hükümeti Arasında Gençlik ve Spor Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/733	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kenya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Hakkında Kanun Tasarısı
1/735	Eşyanın Sınırlardaki Kontrollerinin Uyumlaştırılmasına İlişkin Uluslararası Sözleşmenin Uluslararası Karayolu Taşımacılığına İlişkin Sınır Geçiş İşlemlerinin Kolaylaştırılması Başlıklı 8 Numaralı Ekinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/739	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Hırvatistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Çevre, Doğa, Su ve Ormancılık Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/740	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tanzanya Birleşik Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel, Ekonomik ve Ticari İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/744	Türkiye Cumhuriyeti ile Irak Cumhuriyeti Arasında Kapsamlı Ekonomik Ortaklık Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/745	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bahreyn Krallığı Hükümeti Arasında Tarım Alanında İşbirliği Konusunda Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/746	Türkiye Cumhuriyeti ile Çek Cumhuriyeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunması Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/747	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Estonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarımsal İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/748	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kırgız Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Çevre Koruma Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/749	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Hırvatistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Türkiye Cumhuriyeti ve Hırvatistan Cumhuriyeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına Yönelik Anlaşmaya İlişkin Değişikliklere Dair Ek Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/750	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bahreyn Krallığı Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Konusunda Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/756	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Slovenya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Bilgi ve İletişim Teknolojileri Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/760	Türkiye Cumhuriyeti ile Ermenistan Cumhuriyeti Arasında Diplomatik İlişkilerin Kurulmasına Dair Protokol ve Türkiye Cumhuriyeti ile Ermenistan Cumhuriyeti Arasında İlişkilerin Geliştirilmesine Dair Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/766	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gençlik ve Spor Alanında İşbirliği Programının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/767	14 Aralık 1972 Tarihli Avrupa Sosyal Güvenlik Sözleşmesinin 7 nci ve 26 ncı Maddeleri Uyarınca, 5 Nisan 1966 Tarihli Türkiye Cumhuriyeti ile Hollanda Krallığı Arasındaki Sosyal Güvenlik Sözleşmesinin Revizyonunu Amaçlayan Türkiye Cumhuriyeti ile Hollanda Krallığı Arasında Anlaşmaya Ek Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/768	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Somali Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/780	Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ve Gürcistan Enerji Bakanlığı Arasında Türkiye-Gürcistan Elektrik Enterkonneksiyonlarının Geliştirilmesi Hakkında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/782	Enerji Şartı Antlaşmasının Ticaretle İlgili Hükümlerine Getirilen Değişikliklerin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/785	Kullanılmış Yakıt İdaresinin ve Radyoaktif Atık İdaresinin Güvenliği Üzerine Birleşik Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/794	Türkiye Cumhuriyeti ve Slovakya Cumhuriyeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/796	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Rusya Federasyonu Hükümeti Arasında Gaz Alanında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/801	Türkiye Cumhuriyeti ile Sri Lanka Demokratik Sosyalist Cumhuriyeti Arasında Suçluların Geri Verilmesi Andlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/813	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ile Belarus Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı Arasında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/815	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Turizm İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarı
1/819	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Libya Arap Halk Sosyalist Büyük Cemahiriyesi Arasında Tarım Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/822	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Bilim ve Teknoloji Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/826	Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanı ile Avusturya Cumhuriyeti Federal, Tarım, Ormancılık, Çevre ve Su Yönetimi Bakanı Arasında Çevre ve Ormancılık Alanında İşbirliği Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/828	Türkiye Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı Arasında Polis Eğitimi Alanında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/829	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Libya Arap Halk Sosyalist Büyük Cemahiriyesi Arasında ve Ötesinde Tarifeli Hava Seferlerini Düzenleyen Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/830	Türkiye Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Ulusal Güvenlikten Sorumlu Devlet Bakanlığı Arasında Personel Eğitimi Alanında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/831	Türkiye Cumhuriyeti ile Irak Cumhuriyeti Arasında Terörle Mücadele Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/832	Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Su Kaynakları Bakanlığı Arasında Su Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/834	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Irak Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Antlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/835	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Birleşmiş Milletler Sınai Kalkınma Örgütü (UNIDO) Arasında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/839	Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı Arasında Meteoroloji ve Meteorolojik Araştırmalar Alanlarında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/848	Türkiye Cumhuriyeti ile Sırbistan Cumhuriyeti Arasında Sosyal Güvenlik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/851	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gürcistan Hükümeti Arasında Çevre ve Ormancılık Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/852	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/871	Ortak Savunma Araştırma ve Teknoloji Projeleri Konulu 1 Numaralı Avrupa Araştırma Grubu Düzenlemesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/874	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ormancılık Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/875	Araştırma Organizasyonu, Programları ve Faaliyetleri İçin Avrupa Anlayışı Hakkında (EUROPA) Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/878	Güneydoğu Avrupa Savunma Bakanları Süreci Çerçevesinde Koordinasyon Komitesi Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/879	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/881	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ve Dünya Sağlık Örgütü Avrupa Bölge Ofisi Arasında İki Yıllık İşbirliği Anlaşması 2010
1/888	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarımsal İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/898	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karadağ Hükümeti Arasında Yolcu ve Eşyanın Karayoluyla Uluslararası Taşınmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/899	Türkiye Cumhuriyeti ile Libya Arap Halk Sosyalist Büyük Cemahiriyesi Arasında Hukuki, Ticari ve Cezai Konularda Adli İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/900	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Tanzanya Birleşik Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/901	Vatansızlığın Azaltılmasına Dair Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/911	Birleşmiş Milletler İklim Değişikliği Çerçeve Sözleşmesine Yönelik Kyoto Protokolüne İlişkin Taraflar Konferansında Alınan Kararın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/912	Türkiye Cumhuriyeti Başbakanlık Dış Ticaret Müsteşarlığı ile Irak Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı Arasında Yeni Sınır Kapıları Oluşturulmasına İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/913	Türkiye Cumhuriyeti Başbakanlık Dış Ticaret Müsteşarlığı ile Irak Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı Arasında Muhtemel Bir Serbest Ticaret Anlaşmasının Etkilerinin Değerlendirilmesine Dair Bir Ortak Komisyon Kurulmasına İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/916	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Oman Sultanlığı Hükümeti Arasında Arşiv Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/917	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ürdün Haşimi Krallığı Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/918	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tanzanya Birleşik Cumhuriyeti Arasında Ticaret İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/919	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cezayir Demokratik Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İletişim Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/920	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Malezya Hükümeti Arasında 27 Eylül 1994 Tarihinde Ankara’da İmzalanan Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşmasını Değiştiren Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/923	Bazı Tehlikeli Kimyasalların ve Pestisitlerin Uluslararası Ticaretinde Ön Bildirimli Kabul Usulüne Dair Rotterdam Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/926	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Danimarka Krallığı Hükümeti Arasında Enerji Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/928	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Planlama Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/929	Türkiye Cumhuriyeti Başbakanlık Dış Ticaret Müsteşarlığı ile Irak Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı Arasında Serbest Bölgeler Alanında İşbirliğine Yönelik Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/931	Vatansız Kişilerin Statüsüne İlişkin Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/933	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Komorlar Birliği Hükümeti Arasında Ticaret, Ekonomik ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/934	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ürdün Haşimi Krallığı Hükümeti Arasında Gümrük Konularında İşbirliği ve Karşılıklı Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/936	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kamerun Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/937	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kore Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gümrük Konularında İşbirliği ve Karşılıklı Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/940	Bozulabilir Gıda Maddelerinin Uluslararası Taşımacılığı ve Bu Taşımacılık Faaliyetinde Kullanılacak Özel Ekipmana İlişkin Anlaşmaya Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/944	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Suudi Arabistan Krallığı Hükümeti Arasında Bilim ve Eğitim Alanlarında İşbirliğine Yönelik Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/947	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Brezilya Federatif Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gümrük Konularında Karşılıklı İdari Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/948	Türkiye Cumhuriyeti ile Mısır Arap Cumhuriyeti Arasında Tesis Edilen Ortak Komitenin 1/2010 Sayılı Kararının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/949	Türkiye Cumhuriyeti Bayındırlık ve İskan Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti İskan ve İnşaat Bakanlığı Arasındaki Eğitim Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/951	Türkiye Cumhuriyeti Başbakanlık Dış Ticaret Müsteşarlığı ile Irak Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı Arasında Irak ve Türkiye’de Düzenlenen Fuarlara Yönelik Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/952	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bosna ve Hersek Bakanlar Konseyi Arasında Sağlık Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/953	Eşyaların Karayolundan Uluslararası Nakliyatı İçin Mukavele Sözleşmesi Elektronik Taşıma Belgesi ile İlgili Ek Protokole Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/955	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yeni Zelanda Hükümeti Arasında Hava Hizmetlerine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/959	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Avustralya Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşması ve Anlaşmaya İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/962	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Avustralya Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/963	Türkiye Cumhuriyeti ile İsviçre Konfederasyonu Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme Anlaşması ve Eki Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/967	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İran İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Esendere ve Sero Kara Hudut Kapılarının Ortak Kullanımına Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/968	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ile İran İslam Cumhuriyeti Sağlık ve Tıbbi Eğitim Bakanlığı Arasında Sağlık ve Tıp Bilimleri Alanlarında İşbirliğine Dair Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/970	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gürcistan Hükümeti Arasında Kara Gümrük Geçiş Noktalarının Ortak Kullanımına İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/972	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ormancılık Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/973	Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Çevre Bakanlığı Arasında Çevre Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/974	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Botsvana Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticari, Ekonomik ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/977	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kosova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Çevre Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/978	Türkiye Cumhuriyeti ile Finlandiya Cumhuriyeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme Anlaşması ile Anlaşmaya İlişkin Protokol ve Notaların Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/980	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Senegal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunması Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/981	Türkiye Cumhuriyeti Çevre ve Orman Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Tarım Bakanlığı Arasında Orman ve Ormancılık Araştırmaları Alanlarında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/989	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kosova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/998	30 Eylül 1957 Tarihli Tehlikeli Malların Karayolu ile Uluslararası Taşımacılığına İlişkin Avrupa Anlaşmasının (ADR) Madde 1 (a), Madde 14 (1) ve Madde 14 (3) (b)'sini Tadil Eden Protokole Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/1000	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ulaştırma Altyapısı ve Denizcilik Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1004	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hoca Ahmet Yesevi Uluslararası Türk-Kazak Üniversitesinin İşleyişine Dair Anlaşma ile 22 Ekim 2009 Tarihli Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hoca Ahmet Yesevi Uluslararası Türk-Kazak Üniversitesinin İşleyişine Dair Anlaşmaya Değişiklikler Getirilmesi Hakkında Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1005	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İran İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Doğal Kaynaklar ve Su Havzası Amenajmanı Üzerine Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1010	Güneydoğu Avrupa Kanun Uygulama Merkezi Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1020	İslam Konferansı Örgütü Şartının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1021	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuveyt Devleti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunması Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1022	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Ekonomik İşbirliği Teşkilatı Ticaret ve Kalkınma Bankası Arasında Merkez Anlaşmasını Tadil Eden Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1023	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyetinin Su İhtiyacının Karşılmasına İlişkin Hükümetlerarası Çerçeve Andlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1024	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Suriye Arap Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Nusaybin ve Kamışlı Kara Hudut Kapılarının Ortak Kullanımına Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/1025	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gençlik Alanında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1027	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Brezilya Federatif Cumhuriyeti Hükümeti arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşması ve Eki Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1028	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İran İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Türkiye-İran Hududunda Yeni Kara Hudut Kapılarının Açılmasına Dair Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1029	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İkili Ticari ve Ekonomik İşbirliğinin Geliştirilmesi ve Derinleştirilmesine İlişkin Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1030	Türkiye Cumhuriyeti Bayındırlık ve İskan Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti İskan ve İnşaa Bakanlığı Arasında Yapı Malzemeleri Alanında Mutabakat Zaptı ile Notaların Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/1031	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Umman Sultanlığı Arasında Gümrük Konularında İşbirliği ve Karşılıklı Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1032	187 Sayılı İş Sağlığı ve Güvenliği Geliştirme Çerçeve Sözleşmesine Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1033	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İzinsiz İkamet Eden Şahısların Geri Kabulüne Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1034	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkmenistan Hükümeti Arasında Sağlık ve Tıp Endüstrisi Alanlarında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1035	Türkiye Cumhuriyeti ile Brezilya Federal Cumhuriyeti Arasında Diplomatik Misyon ve Konsolosluk Görevlilerinin Aile Üyelerinin Kazanç Getirici İşlerde Çalışmalarına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1036	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bangladeş Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık ve Tıp Bilimleri Alanlarında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1037	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Jersey Hükümeti Arasında Vergi Konularında Bilgi Değişimi Anlaşması ve Anlaşmanın Yorumlanması veya Uygulanmasına İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1038	2009 Gemilerin Emniyetli ve Çevreye Duyarlı Geri Dönüşümü Hakkında Hong Kong Uluslararası Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1039	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Diplomatik ve Konsüler Misyonlarda Çalışan Personelin Yakınlarının Kazanç Getirici Bir İşte Çalışmalarına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1040	Geçici İthalat Sözleşmesinde Yapılan Değişikliklerin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1041	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İran İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Spor Alanında İşbirliği İçin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1042	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Rusya Federasyonu Hükümeti Arasında Deniz Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1043	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Rusya Federasyonu Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1044	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Ekvator Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1045	Çok Taraflı Yatırım Garanti Kuruluşu Sözleşmesinin Maddelerinde Yapılan Değişikliklerin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1046	Kalıcı Organik Kirleticilere İlişkin Stokholm Sözleşmesine İlave Edilen Anlaşmazlıkların Çözümü Hakkında EK-G'nin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

T.C.

Başbakanlık
Kanunlar ve Kararlar
Genel Müdürlüğü

25/8/2009

Sayı: B.02.0.KKG.0.10/101-1733/3589

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'nca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 3/8/2009 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti ile Irak Cumhuriyeti Arasında Kapsamlı Ekonomik Ortaklık Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR (1/353)	
ESAS:	Dışişleri Komisyonu
TALİ:	Plan ve Bütçe Komisyonu Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji Komisyonu

GEREKÇE

Ülkemiz ile Irak arasındaki ekonomik ilişkilerin hukuki zeminini halihazırda 3/8/1965 tarihli Ticaret Anlaşması ile 7/2/1976 tarihli Ekonomik ve Teknik İşbirliği Anlaşması oluşturmaktadır.

Bununla birlikte, 2003 yılındaki savaşın ardından Irak ekonomisinin hukuksal ve kurumsal yapısının yeniden şekillenmesi üzerine, Türkiye'nin bu Ülke ile ekonomik ve ticari ilişkilerinin yeni bir hukuki temele kavuşturulması zorunlu hale gelmiştir. Bu bağlamda, "Türkiye Cumhuriyeti ile Irak Cumhuriyeti Arasında Kapsamlı Ekonomik Ortaklık Anlaşması", Cumhurbaşkanı Abdullah Gül ve Irak Cumhurbaşkanı Celal Talabani'nin huzurlarında eski Devlet Bakanı Kürşad Tüzmen ve Irak Ticaret Bakanı Abdul-Falah Hassan Al-Sudani tarafından 23 Mart 2009 tarihinde Bağdat'ta imzalanmıştır.

Kapsamlı Ekonomik Ortaklık Anlaşması, iki Ülke arasında tarife ve tarife dışı engellerin kaldırılması, henüz Dünya Ticaret Örgütü (DTÖ) üyesi olmayan Irak'ın Ülkemiz ile ilişkilerinde DTÖ'nün adil ve serbest ticaret ilkelerini uygulaması, transit serbestisi, yatırımların özendirilmesi ve kolaylaştırılması, iki Ülke arasında uyuşmazlıkların çözümü mekanizması kurulması, müteahhitlik ve teknik müşavirlik alanlarında işbirliği, gümrük alanında iyileştirmeler, enerji alanında ortak hareket edilmesi gibi bir çok konuda tarafların mutabakatını içermektedir.

Anlaşma çerçevesinde, iki Ülke arasındaki ekonomik ve ticari ilişkilerin en üst düzeyde eşgüdümünün sağlanması amacıyla, bir İşbirliği Konseyi tesis edilmesi öngörülmektedir. Söz konusu Konseyin görevleri arasında, Anlaşmanın uygulanmasının izlenmesi, Anlaşmanın yorumlanması ya da uygulanmasından doğan uyuşmazlıkların giderilmesi, gerek duyulduğu takdirde Anlaşmada değişiklik öngören protokollerin hazırlanması, ekonomik, teknik ve ticari ilişkileri geliştirmek amacıyla Taraflara öneri ve tavsiyelerde bulunulması hususları yer almaktadır.

Türkiye ile Irak arasındaki ekonomik ilişkilerin hukuki çerçevesini belirleyecek söz konusu Anlaşma ile iki Ülke arasında gelecekte imzalanması öngörülen bir Serbest Ticaret Anlaşmasının altyapısının oluşturulması da hedeflenmektedir.

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

Esas No.: 1/353

Karar No.: 24

7 Ekim 2011

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca 23. Dönemde 1/1744 esas numarası ile Komisyonumuza havale edilen "Türkiye Cumhuriyeti ile Irak Cumhuriyeti Arasında Kapsamlı Ekonomik Ortaklık Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" Komisyonumuzca kabul edilmiş ve Komisyon raporu 677 Sıra Sayısı ile Genel Kurul gündemine girmiştir. Ancak, Dönemin sona ermesi nedeniyle hükümsüz kalan Kanun Tasarısı Bakanlar Kurulu tarafından 22/9/2011 tarihinde yenilenerek Başkanlık tarafından 1/10/2011 tarihinde tali komisyon olarak Plan ve Bütçe Komisyonu ile Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji Komisyonuna, esas komisyon olarak da Komisyonumuza yeniden havale edilmiş ve Komisyonumuzun 5/10/2011 tarihli 3 üncü toplantısında Dışışleri Bakanlığı ile Ekonomi Bakanlığı temsilcilerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Tasarı ve gerekçesi incelendiğinde, Anlaşmanın Irak ile ekonomik ilişkilerin yeni bir hukuki temele kavuşturulması amacıyla, tarife ve tarife dışı engellerin kaldırılmasını, Dünya Ticaret Örgütünün adil ve serbest ticaret ilkelerinin uygulanmasını, transit serbestisini, yatırımların özendirilmesi ve kolaylaştırılmasını, uyuşmazlıkların çözümü için mekanizma kurulmasını, müteahhitlik ve teknik müşavirlik alanlarında işbirliğini, gümrük alanında iyileştirmeleri, enerji alanında ortak hareket edilmesini ve İşbirliği Konseyinin tesis edilmesini amaçladığı anlaşılmaktadır.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde, iki ülke arasındaki ekonomik ilişkilerin hukuki çerçevesini belirleyecek söz konusu Anlaşma ile gelecekte imzalanması öngörülen bir Serbest Ticaret Anlaşmasının altyapısının oluşturulmasının hedeflendiği, Anlaşma çerçevesinde, iki ülke arasındaki ekonomik ve ticari ilişkilerin en üst düzeyde eşgüdümünün sağlanması amacıyla bir İşbirliği Konseyi tesis edilmesinin öngörüldüğü, İşbirliği Konseyinin görevleri arasında Anlaşmanın uygulanmasının izlenmesi, gerek duyulduğu takdirde Anlaşmada değişiklik öngören protokollerin hazırlanması, ekonomik, teknik ve ticari ilişkilerin geliştirilmesi amacıyla taraflara öneri ve tavsiyelerde bulunulması hususlarının yer aldığı ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oybirliği ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1 inci, 2 nci, 3 üncü maddeleri ile tümü aynen ve oybirliği ile kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden Kütahya Milletvekili İdris Bal ve Samsun Milletvekili Akif Çağatay Kılıç'ın Komisyon raporu üzerine özel sözcü olarak atanması Komisyon tarafından kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Sözcü
<i>Volkan Bozkır</i>	<i>Muhammed Çetin</i>	<i>Osman Aşkın Bak</i>
İstanbul	İstanbul	İstanbul
Kâtip	Üye	Üye
<i>Gönül Bekin Şahkulubey</i>	<i>Ali Rıza Alaboyun</i>	<i>Emrullah İşler</i>
Mardin	Aksaray	Ankara
Üye	Üye	Üye
<i>Mehmet Ali Ediboğlu</i>	<i>Faik Tunay</i>	<i>İsmail Safi</i>
Hatay	İstanbul	İstanbul
Üye	Üye	Üye
<i>Mehmet Muş</i>	<i>Osman Oktay Ekşi</i>	<i>Osman Taney Korutürk</i>
İstanbul	İstanbul	İstanbul
Üye	Üye	Üye
<i>Rıfat Sait</i>	<i>Abdullah Çalışkan</i>	<i>İdris Bal</i>
İzmir	Kırşehir	Kütahya
		(Bu raporun özel sözcüsü)
Üye	Üye	Üye
<i>Aytuğ Atıcı</i>	<i>Hasan Karal</i>	<i>Akif Çağatay Kılıç</i>
Mersin	Rize	Samsun
		(Bu raporun özel sözcüsü)

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE IRAK
CUMHURİYETİ ARASINDA KAPSAMLI
EKONOMİK ORTAKLIK ANLAŞMASININ
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA
DAİR KANUN TASARISI**

MADDE 1- (1) 23 Mart 2009 tarihinde Bağdat'ta imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti ile Irak Cumhuriyeti Arasında Kapsamlı Ekonomik Ortaklık Anlaşması”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE IRAK
CUMHURİYETİ ARASINDA KAPSAMLI
EKONOMİK ORTAKLIK ANLAŞMASININ
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA
DAİR KANUN TASARISI**

MADDE 1- Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

C. Çiçek

Devlet Bakanı

M. Aydın

Devlet Bakanı

M. Z. Çağlayan

Devlet Bakanı

S. A. Kavaf

Millî Savunma Bakanı

M. V. Gönül

Maliye Bakanı

M. Şimşek

Sağlık Bakanı

R. Akdağ

Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı

Ö. Dinçer

Kültür ve Turizm Bakanı

E. Günay

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

B. Arınç

Devlet Bakanı

H. Yazıcı

Devlet Bakanı

F. Çelik

Devlet Bakanı

C. Yılmaz

İçişleri Bakanı

B. Atalay

Millî Eğitim Bakanı

N. Çubukçu

Ulaştırma Bakanı

B. Yıldırım

Sanayi ve Ticaret Bakanı

N. Ergün

Çevre ve Orman Bakanı

V. Eroğlu

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

A. Babacan

Devlet Bakanı

F. N. Özak

Devlet Bakanı

E. Bağış

Adalet Bakanı

S. Ergin

Dışişleri Bakanı

A. Davutoğlu

Bayındırlık ve İskân Bakanı

M. Demir

Tarım ve Köyşleri Bakanı

M. M. Eker

En. ve Tab. Kay. Bakanı

T. Yıldız

**Türkiye Cumhuriyeti ile Irak Cumhuriyeti
Arasında
Kapsamlı Ekonomik Ortaklık Anlaşması**

Türkiye Cumhuriyeti ve Irak Cumhuriyeti (bundan sonra Taraflar olarak anılacaktır),

- i. Geçmişte akdedilmiş bulunan anlaşma, protokol ve sözleşmelerin kurduğu yasal zemin çerçevesinde, tarihe dayalı ikili ilişkilerin derinleştirilmesi ve genişletilmesine yönelik işbirliği ve ortaklık oluşturma arzusuyla,
- ii. Dünya Ticaret Örgütü (DTÖ) anlaşmalarında belirtilen ilkeler kapsamında ticareti serbestleştirmeyi taahhüt ederek,
- iii. İş ve yatırım koşullarının iyileştirilmesi ihtiyacının bilincinde olarak,
- iv. Bu Anlaşmanın ikili ticaret ve yatırım ilişkilerinin geliştirilmesi yönünde daha iyi bir ortam sağlayacağı inancıyla,
- v. Tarafların istikrarı ve karşılıklı faydası ilkesine dayalı uzun vadeli ekonomik ve ticari ilişkileri geliştirmeyi amaçlayan bir İşbirliği Konseyi kurulması hususunda mutabık kalarak

aşağıdaki hususlarda anlaşmışlardır.

**Tanımlar
Madde 1**

Bu Anlaşmada yer alan tanımlar aşağıda belirtilmektedir:

1. “Tarife” iki ülkede yürürlükte bulunan mevzuatlar çerçevesinde belirlenen Tarife Cetvelinde tanımlı gümrük vergilerini ifade eder.
2. “Tarife dışı engeller”, tarife ve tarife-benzerleri dışında Taraflar arasında ithalatı kısıtlayıcı veya ticareti önemli ölçüde bozucu etkiye sahip herhangi bir tedbir, düzenleme ya da uygulamayı ifade eder.
3. “Mallar”, Armonize Tarife Kodlama Sisteminde yer alan mal ve ürünleri ifade eder.
4. “İşbirliği Konseyi”, bu Anlaşmanın 25. maddesi çerçevesinde oluşturulmuş olan Konseyi ifade eder.

**Amaçlar
Madde 2**

Bu Anlaşma, Taraflar arasındaki ekonomik, ticari, bilimsel ve teknik ilişkilerin geliştirilmesini amaçlar.

**Genel Prensipler
Madde 3**

Bu Anlaşma, mütakabiliyet ve tarafların eşitliği ilkeleri esasında yürütülecektir.

**Ticari ve Ekonomik İşbirliği
Madde 4**

Taraflar, işbirliğini yeni boyutlara taşımak amacıyla ticaret, ekonomi, sağlık, su, bilim ve teknik alanındaki ilişkilerini geliştirmeye yönelik bir mekanizma geliştirecekler ve oluşturacaklardır.

**Ticari İlişkiler
Madde 5**

Taraflar, ticari ilişkileri bu Anlaşmanın temel ilkeleriyle uyumlu olarak geliştirmek amacıyla, aşağıdaki yöntemler yoluyla işbirliği yapacaklardır:

- Taraflar arasındaki ekonomik ilişkilerin gelişimine katkıda bulunacak şekilde ticaretin teşvik edilmesi ve genişletilmesi,
- Adil rekabet koşullarının oluşturulması,
- Taraflar arasında ticaretin sürdürülebilir şekilde artırılmasına yönelik olarak daha öngörülebilir ve güvenli bir ortamın oluşturulması,
- Taraflar arasında ticari mübadelenin çeşitlendirilmesi.

**En Çok Kayırılan Ülke Muamelesi
Madde 6**

Taraflar, ihracat ve ithalatla ya da bunlarla bağlantılı olarak uygulanan her türlü gümrük vergisi, resim ve harçlarla ilgili olarak birbirlerine en çok kayırılan ülke prensibini uygulayacaklardır.

Bu paragrafın hükümleri,

- Gümrük birliği veya serbest ticaret alanı gibi anlaşmalara taraf olan veya olacak ülkelere tanınan avantajlara,
- Gelişme yolundaki ülkeler ile ticari ve ekonomik ilişkiler alanında uygulanan özel düzenlemelerle tanınan avantajlara

uygulanmayacaktır.

**Transit Geçiş Serbestisi
Madde 7**

Taraflar, transit geçiş serbestisi ilkesinin bu Anlaşmanın amaçlarına ulaşılması açısından temel bir koşul olduğu hususunda mutabık kalmışlardır.

Her bir Taraf, kendi gümrük bölgesinden çıkan ve diğer Tarafın gümrük sahasına giden ürünlerin transit geçişini sınırlandırmayacak veya yasaklamayacaktır. Bu ayrıcalık diğer ülkeleri kapsamayacaktır.

Bu Anlaşmanın hükümleri, Taraflar arasındaki mevcut ulaştırma anlaşmalarının uygulanmasını engellemeyecektir.

Tarifeler ve Tarife Dışı Engeller
Madde 8

Taraflar, mevcut gümrük tarifelerini indirmeyi hedefler. Taraflar, DTÖ Anlaşmalarını dikkate alarak, ikili ticaretlerinde tarife dışı engelleri kaldıracaklardır.

Ticari Önlemler
Madde 9

Taraflar uluslararası anlaşmaların ilgili hükümlerine uygun olarak, anti-damping, sübvansiyonlar ve koruma önlemlerine ilişkin olarak uygun tedbirleri alma haklarını saklı tutarlar.

Genel İstisnalar
Madde 10

Bu Anlaşma, kamu ahlakı, kamu güvenliği veya (kanunlar), insan, hayvan ve bitki sağlığının korunması, doğal kaynakların korunması, sanatsal, tarihi ve ulusal arkeolojik değerlerin korunması, fikri mülkiyet haklarının korunması, değerli metallerin ticaretine ilişkin mevzuat ve yükümlülükler gibi gerekçelerle ihracat, ithalat ve transit geçiş konularında yasaklama veya kısıtlama uygulanmasına hâlel getirmez. Bu yasaklamalar ve kısıtlamalar, bildirim yapılmaksızın uygulanamaz ve Taraflar arasındaki ticaret için keyfi bir ayırım veya gizli kısıtlama aracı teşkil edemez.

İş ve Yatırım Ortamına İlişkin Hükümler
Madde 11

Taraflar, ülkelerindeki kanun ve düzenlemelere bağlı olarak birbirlerine, herhangi bir üçüncü ülkeye gösterilen muameleden daha az uygun bir muamele göstermeyeceklerdir.

Taraflar, kendi ülkelerinde şirketlerin kurulması ya da işletilmesi ile ilgili olarak diğer tarafa ulusal muamele sağlayacaklardır.

Taraflar, işadamlarının çalışma ortamlarının iyileştirilmesine yönelik çalışmalarını takip edeceklerdir.

Şirketlerin Faaliyetleri
Madde 12

Taraflar, Türk ve Irak firmalarının, karşılıklı ülkelerinde faaliyet göstermelerine imkân sağlayacak gerekli önlemleri alma hususunda mutabık kalmışlardır.

Türk ve Irak firmalarının ortaklaşa sahip oldukları firmalar da bu Anlaşma ile verilen haklardan yararlanacaklardır.

Taraflar, teknik müşavirlik hizmetleri alanındaki ikili işbirliğini ilgili kuruluşları yoluyla arttıracaklardır.

Gerçek Kişiler ve Hizmetler
Madde 13

Bu Anlaşmada yer alan hiçbir hüküm, Tarafları, giriş, geçici ikamet, çalışma, iş koşulları, gerçek kişilerin ikametleri ve hizmet tedariki ile ilgili kanun ve düzenlemelerini uygulamaktan alıkoymayacaktır.

Sınai İşbirliği
Madde 14

Taraflar arasındaki sınai işbirliği aşağıdaki amaçların gerçekleştirilmesini hedefleyecektir:

- Küçük ve orta ölçekli işletmeler de dâhil olmak üzere, her iki ülkedeki ekonomik birimler arasındaki koordinasyonun geliştirilmesi,
- Eğitim kurslarının teşvik edilmesi,
- Ekonominin yeniden yapılanmasının teşvik edilmesi ve tüm sınai sektörlerin desteklenmesi,
- Sürdürülebilir kalkınma ve çevrenin korunması temelinde özel ve kamu sektör şirketlerinin yeniden yapılandırılması,
- Piyasa ekonomisi ilkeleri ile rekabetçilik kurallarına dayalı olarak know-how ve modern sınai teknoloji transferi yapılması.

Yatırımlar
Madde 15

Taraflar, karşılıklı yatırımların artırılması ve yatırım ortamının geliştirilmesi alanlarında aşağıdaki hususlara uyun olarak işbirliği yapacaklardır:

- Seminerler, konferanslar, ticari fuarlar, ticaret haftaları ve diğer benzeri faaliyetler yoluyla her bir ülkedeki yatırım imkânlarının teşvik edilmesi,
- Yeni yatırımların desteklenmesine yönelik yatırım düzenlemelerine ve teşviklere ilişkin bilgi teatisinde bulunulması.

Madencilik
Madde 16

Taraflar, madencilik alanında aşağıdaki hususlar yoluyla işbirliği yapacaklardır:

- Özellikle sınır bölgelerindekiler olmak üzere çeşitli jeolojik alanlar ile ilgili bilgi ve tecrübe değişimi,
- Madencilik yatırımları, çevrenin korunması ve bu yöndeki uygulamalara ilişkin yasal düzenlemeler konusunda uzmanlık teatisi,
- Maden cevherlerinin araştırılması ve geliştirilmesi ile işlenmesi alanlarında bilgi teatisi,
- İlgili konferans ve sempozyumlara iştirak edilmesi,
- Eğitim amaçlı saha gezilerinin düzenlenmesi.

Bilimsel ve Teknolojik İşbirliği
Madde 17

Taraflar, doğal kaynakların mevcudiyetini ve fikri, sınai ve ticari mülkiyet haklarının korunmasına yönelik önleyici önlemleri dikkate alarak, karşılıklı yarar esası çerçevesinde, sivil bilimsel araştırma ve teknolojik kalkınma alanında aşağıda hususlar yoluyla işbirliği yapacaklardır:

- Teknoloji ve araştırma alanlarında bilimsel ve teknik bilgi ve eğitim teatisi,
- Araştırma ve teknolojik kalkınma alanlarında ortak faaliyetlerin hayata geçirilmesi,
- Bilim adamları, araştırmacılar ve teknisyenler için düzenlenen eğitim faaliyetleri ve değişim programları.

Taraflar, her iki ülkedeki ilgili kuruluşlar arasında bir kapsamlı anlaşmanın imzalanması yoluyla kültürel, bilimsel ve teknik işbirliğini teşvik edeceklerdir.

Enerji
Madde 18

Taraflar, enerji alanında aşağıdaki hususlar yoluyla işbirliği yapacaklardır:

- Enerji sektörünün kalite, güvenlik ve yönetimin geliştirilmesi,
- Doğalgaz, petrol ve elektrik dâhil olmak üzere enerji altyapısının geliştirilmesi,
- Teknik eğitim,
- Enerji kullanımının geliştirilmesi ve her türlü teknolojiden yararlanılması,
- Petrol sanayinde teknik uzmanlık teatisi.

Ulaştırma
Madde 19

Taraflar, ulaştırma alanında aşağıda belirtilen hususlara uygun olarak işbirliği yapacaklardır:

- Her iki ülkedeki ulaşım sistemleri ve ağlarının yeniden yapılandırılması ve geliştirilmesi,
- Demiryolları, karayolları, havaalanları ve hava taşımacılığının modernizasyonu ve geliştirilmesi,
- Ortak araştırma ve geliştirme programlarının teşvik edilmesi,
- Çok modlu taşımacılığın desteklenmesi ve geliştirilmesi.

Müteahhitlik ve Teknik Müşavirlik
Madde 20

Taraflar, müteahhitlik, teknik müşavirlik ve uzmanlık teatisi alanlarında işbirliği yapacaklardır.

Mali Hizmetler
Madde 21

Taraflar, bankacılık ve diğer finansal hizmetler alanlarında işbirliği yöntemlerinin oluşturulması ve geliştirilmesine ve her iki ülkenin kural ve düzenlemelerine göre çevrilebilen herhangi bir para birimi üzerinden yapılan ticari muamelelerden doğan ödemelerin gerçekleştirilmesine ve kara paranın aklanması ile mücadele edilmesine yönelik çalışmalar yapacaklardır.

**Turizm
Madde 22**

Taraflar, turizm alanında aşağıdaki yöntemler yoluyla işbirliği yapacaklardır:

- Karşılıklı turizm faaliyetlerinin kolaylaştırılması,
- Bilgi ve uzmanlık değişimi,
- Ortak iş imkânlarının araştırılması,
- Resmi turizm kuruluşları arasında işbirliği,
- Turizm yatırımlarının teşviki.

**Küçük ve Orta Büyüklükteki İşletmeler
Madde 23**

Taraflar, Türk ve Irak küçük ve orta büyüklükteki işletmeleri (KOBİ) arasındaki işbirliğini aşağıda belirtilen yollar ile güçlendireceklerdir:

- Kuruluş, genişleme ve sınır ötesi işbirliğine ilişkin bir yasal, teknik ve mali çerçevenin oluşturulması,
- Firmalarca ihtiyaç duyulan hizmetleri sağlayan ajansların oluşturulması ve güçlendirilmesi,
- Bilgi akışını sağlamak üzere sürekli ve istikrarlı bağların kurulması.

**Gümrük İşbirliği
Madde 24**

Taraflar, gümrükler alanında aşağıdaki hususlar yoluyla işbirliği yapacaklardır:

- Bilgi değişimi,
- Çalışma metodlarının geliştirilmesi,
- Ticari mübadele ile ilgili gümrük süreçlerinin uyumlaştırılması ve basitleştirilmesi,
- Modern gümrük bilgi sistemlerinin uygulanması,
- Eğitim programlarının düzenlenmesi.

**İşbirliği Konseyi
Madde 25**

Taraflar, bir İşbirliği Konseyi kurmayı kararlaştırmışlardır. İşbirliği Konseyi, bu Anlaşmanın uygulanmasını izleyecektir. İşbirliği Konseyi, dış ticaretten sorumlu Bakanlar başkanlığında toplanacaktır. Konsey, yılda bir kez veya şartların gerektirdiği hallerde toplanacaktır. Konsey, bu Anlaşma kapsamına giren konuları ve Tarafların ortak ilgi alanına giren diğer ikili veya uluslararası konuları ele alacaktır.

İşbirliği Konseyi, Tarafların ilgili bakanlıklarının ve diğer hükümet kuruluşlarının resmi temsilcilerinden oluşacaktır. İşbirliği Konseyi, işleyiş kurallarını kendi belirleyecektir.

İşbirliği Konseyi, gerekli görüldüğü takdirde, özel bir komite oluşturabilir.

Tercihli Ticaret Rejimleri
Madde 26

Bu Anlaşma, Tarafların üçüncü bir taraf ile gümrük birliklerinin, serbest ticaret alanlarının, tercihli ticaret anlaşmalarının veya sınır ticareti düzenlemelerinin sürdürülmesi veya tesis edilmesine engel teşkil etmeyecektir.

Kısıtlayıcı Düzenlemeler
Madde 27

Taraflar, ikili ticaretin engellenmesine veya yerli üretimin korunmasına yönelik, bilimsel ve teknik bilgiye dayanmayan herhangi bir düzenleme, önlem, uygunluk değerlendirme prosedürü veya standart getiremeyecek, kabul edemeyecek ve uygulayamayacaktır.

Yeni Düzenlemeler
Madde 28

Taraflardan her biri, bu Anlaşmanın uygulanmasını etkileyecek yeni herhangi bir düzenlemeyi, düzenlemenin yürürlüğe konulduğu tarihten itibaren 30 gün içerisinde diğer Tarafa bildirecektir.

Değişiklikler
Madde 29

Taraflardan birinin talebi üzerine, Anlaşmanın uygulanması sürecinde oluşacak yeni şartlara göre bu Anlaşmada değişiklik yapılabilir. Değişiklikler, İşbirliği Konseyince ayrı bir protokol olarak hazırlanacak ve ardından, iç mevzuatlarına uygun olarak onaylanmak üzere her iki Tarafa sunulacaktır.

Anlaşmazlıkların Halli
Madde 30

Taraflar, bu Anlaşmanın yorumlanması ve uygulanmasına yönelik olarak her zaman mutabakat sağlamaya çalışacaklar ve işbirliği ve istişareler kanalıyla, aralarında anlaşmazlık ortaya çıkmasını engellemek, çıkan anlaşmazlıkları çözüme kavuşturmak ve Anlaşmanın uygulanmasını engelleyebilecek her türlü husus ile ilgili olarak karşılıklı her iki Tarafı da tatmin edecek çözüm yollarına ulaşmak amacıyla her türlü çabayı sarf edeceklerdir.

Taraflardan her biri, bu Anlaşmanın yorumlanması ve uygulanmasına ilişkin bir tedbir veya herhangi bir başka husus ile ilgili olarak, İşbirliği Konseyi çerçevesinde istişarelerde bulunmayı talep edebilecektir.

Talepte bulunan taraf, ihtilaf konusu tedbiri ve bu Anlaşma'nın ilgili maddesini veya maddelerini de içerecek şekilde talebin nedenlerini belirten bir yazılı bildirimini diğer tarafa ileticek ve sorunun detaylı olarak ele alınmasına imkan verecek yeterli bilgiyi sağlayacaktır.

İşbirliği Konseyi talebin karşı Tarafa ulaştığı tarihten itibaren 30 gün içerisinde toplanacaktır. Taraflar, istişarelerin başlamasını müteakip, tedbirin veya ilgili herhangi bir başka hususun bu Anlaşmanın yorumlanması ve uygulanması üzerindeki etkilerinin detaylı olarak incelenmesine imkân verecek bilgiyi sağlayacaklar ve istişareler sırasında teati edilen bilgilere gizlilik ilkesini uygulayacaklardır.

İşbirliği Konseyi, anlaşmazlık konusunu alacağı bir karar yoluyla süratle çözüme kavuşturmaya gayret edecek ve Taraflar arasında kararlaştırıldığı takdirde, ilgili Tarafça uygulanacak tedbire ve tedbirin uygulanma takvimine ilişkin tavsiyede bulunabilecektir.

İşbirliği Konseyi, gerekli görüldüğü takdirde veya Taraflara anlaşmazlık ile ilgili karşılıklı tatminkâr bir çözüme ulaşmaları yönünde yardımcı olmak amacıyla, teknik danışmanlar davet edebilecek veya çalışma grupları veya uzman grupları oluşturabilecektir.

Anlaşmazlık istişareler yoluyla makul bir süre zarfında çözülemediği takdirde, İşbirliği Konseyi, bağımsız ve profesyonel bir Tahkim Takımı oluşturulmasına karar verebilecektir. Hakemlerin sayısı beşten fazla olmayacaktır, ancak tek sayı olmak zorundadır. Her bir Taraf, eşit sayıda hakem belirleyecektir. Taraflardan herhangi birinin vatandaşı olmayan tarafsız bir hakem olacak ve bu hakem Tahkim Takımının başkanı olarak görevlendirilecektir. Hakemlerin seçilme yöntemleri, Tahkim Takımının çalışma usulleri ve Tahkim Takımının raporunu süresi içinde iletmesi gereken takvim İşbirliği Konseyi tarafından belirlenecektir.

Yürürlüğe Giriş ve Anlaşmanın Süresi Madde 31

Bu Anlaşma, Anlaşmanın iç prosedürlere göre onaylandığını doğrulayan diplomatik not teatisinden 30 gün sonra yürürlüğe girecektir.

Bu Anlaşma 5 yıl süreyle yürürlükte kalacak ve her bir sürenin bitiminden altı ay önce Taraflardan biri diğer Tarafa Anlaşmayı sona erdirmek istediği yönünde bildirimde bulunmadıkça, aynı süreler için tekrar yenilenecektir.

Madde 32

Bağdat'ta, Miladi takvime göre 23 Mart 2009 tarihinde ve Hicri takvime göre 26 Rebiulevvel 1430 tarihinde, tüm metinler eşit derecede geçerli olmak üzere, Türkçe, Arapça ve İngilizce dillerinde çift kopya olarak hazırlanmış ve imzalanmıştır. Farklılık olması durumunda, İngilizce metin esas alınacaktır.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ
ADINA**



**Kürşad TÜZMEN
Devlet Bakanı**

**IRAK CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ
ADINA**



**Dr. Abdul-Falah Hassan AL-SUDANI
Ticaret Bakanı**

